

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
SZENTGYÖRGY-TÉR 4. TEL. 2-52

dem védekezés

... foglalkozunk azokkal a vádaskodá-
... amelyekben nap-nap után részünk
... mert hivatásunk becsületes teljesíté-
... annyira fölötté állunk a gyűlölködő
... tyárkodásoknak, hogy ilyen védeke-
... egyrészt nincs szükségünk, másrészt
... lan lenne hozzánk. Nem utasítjuk
... azt a hangot sem, amelynek enyhe
... zési közé tartoznak a szemtelenség
... átlanság, mert hiszen az ilyesmi vég-
... ényben izlés dolga és ha a szűkebb
... szére nyomtatott újságok szerkesz-
... ez a gusztusa, ám kéjelegjenek
... Egyik ilyen román újság, mely
... napokban ünnepelte önmagát, hogy
... az ötszázadik példányt, legutóbbi
... ban a Déli Hírlap ellen intézett újabb
... ással koronázta meg eddigi sikertelen
... gazskodásainak sorozatát. Nem azért
... kozunk a támadással, mert azt komo-
... esszük, hanem szükségét látjuk, hogy
... a nagyobb nyilvánosság előtt reámu-
... a tehetetlen gyűlöletnek arra a
... nére, amely egyes sajtó-hazafiakat
... mindennel szemben, ami magyar. El-
... ságukban vörös posztóként izgatja
... tézésünk pusztá ténye is. Titulescu
... mbős ankarai utazásával kapcsolat-
... a komoly feltevés alakult ki, hogy a
... lamférfi a török fővárosban talál-
... fof és ezzel alkalom kínálkozik a köz-
... eszmésére. Örömrömpnek adtunk
... zést ezen várt tény fölött és század-
... emutattunk a román-magyar együtt-
... és szükségességére. Valamivel több
... meretességgel, a jövő fölötti meditá-
... és felkészültséggel, mint ahogyan a
... ócikkiek íródnak. Szeretnők remélni,
... k — hogy a román és magyar állam-
... találkozását követni fogja az álla-
... külpolitikai vonalvezetésének találko-
... s, lélekben és az együttműködés kö-
... ében. Hívákoztunk az érdekek kö-
... rére, ismertettük azokat a lelki mo-
... momokat, melyek az együttműködést
... akadályozták és megnehezítették.
... sulyoztuk azonban, hogy az akadá-
... ohasem jelentették valamely kezdés
... dhatalanságát. A román-magyar vi-
... is megoldható, sőt a megoldás paran-
... szükségesség. És amikor lelki sze-
... előtt már felépülni látszott a román-
... együttműködés lehetőségének bé-
... ptája, jön egy magát politikainak ne-
... vság, mely időnkint hangoztatja a
... niában élő összes nemzetek békés
... telésének szükségességét, durva kéz-
... tétpei és lábball tapossa a megértésnek
... rmonióának ezt a sajnos egyelőre csak
... árius képét is. A béke és őszinte meg-
... vágyától sugalt ez a cikkünket,
... nek magaslatáig felemelkedni a gyű-
... lő cikkirő a jelek szerint képtelen, a
... Hírlap irredenta propagandájának és
... talan vakmerőségének nevezi, felhívja
... gurancia figyelmét reánk, mintha erre
... v szükség lenne és félti az állam biz-
... gát ettől a cikktől, holott ha egy kissé
... kintene a saját portáján, naponta ta-
... na olyan dolgokat, melyek tényleg

Helyreáll a diplomáciai viszony Oroszország és Amerika között

*Litvinov orosz külügyi népbiztos Amerikába
utazik és megnemtámadási szerződést köt*

A nemzetközi politika egyik érdekes szenzációja, hogy az Északamerikai Egyesült-Államok és Szovjetország között helyreáll a diplomáciai viszony. Ezt hosszas diplomáciai tapogatózás előzte meg. Az első lépést Roosevelt amerikai elnök tette meg, amikor levelet intézett Kalinin népbiztoshoz, az orosz szovjetkormány elnökéhez. Roosevelt arra kérte Kalinint, küldjön diplomáciai megbízottat Washingtonba, aki ott majd az amerikai kormány delegátusával tárgyaljon arról, vajjon milyen módon lehetne Amerika és Oroszország között a diplo-

máciai viszonyt felvenni. Kalinin válasza most érkezett meg Washingtonba. Az orosz szovjetkormány közli, hogy hajlandó belemenni a tárgyalásokba és maga is örömmel látná az amerikai-orosz diplomáciai viszony helyreállítását.

Tudatja egyttal Kalinin, hogy a tárgyalások felvétele végett Litvinov külügyi népbiztos utazik majd Washingtonba. Ennek az utazásnak az időpontja még nincsen pontosan megállapítva, bizonyos azonban, hogy erre már a legközelebbi időben rákerül a sor.

lág forradalmosítására vonatkozik. Szovjetország kész lemondani arról, hogy más államok területén folytassa titkos kommunista propagandáját, ha azokkal az államokkal felveheti a normális diplomáciai és kereskedelmi viszonyt. A világforradalom megszerzéséről való lemondással Szovjetország biztosítani akarja a maga biztonságát és egyben pedig szabad és zavartalan lehetőséget akar nyerni a Japánnal való leszámolásra. Az oroszok azonban hajlandók még Japánnal is kiegyezni.

Az amerikai gyáripár visszaserzi az orosz piacot

Amerikai gazdasági körökben Roosevelt kezdeményezését helyeslik és megvannak róla győződve, hogy a diplomáciai viszony helyreállítása után bizonyára hamarosan sor kerül a gazdasági kapcsolatok felvételére is. Az amerikai gyáripárnak mindig nagy piaca volt Oroszország és ezt a piacot most teljesen nélkülözni kénytelen.

Amerikában úgy hiszik, hogy az Oroszország felé irányuló

export nagyban hozzájárulna az amerikai gazdasági válság enyhítéséhez.

A különböző államokban foglalkoznak az amerikai-orosz diplomáciai viszony felvételével és ha nem is lelkesednek mindenütt érte, de nem is gáncsolják azt. Párisi külpolitikai körökben azt beszélnek, hogy annak messzemenő okai vannak, amiért Szovjetország kapva kapott az amerikai kezdeményezésen.

ha az Szovjetország területi épségét nem sérti meg, ezzel szemben az oroszok is felhagynának Mandzsuria nyugtalanításával.

Revalon keresztül érkezett moszkvai jelentés szerint az orosz kormány már megteszi az előkészületeket Litvinov külügyi népbiztos amerikai útjára. A szovjetkormány Kalinin elnöklete alatt értekezletet tartott, amelyen Stalin is résztvett. Litvinovnak azt a megbízást adják, hogy

A szovjet lemond a világ forradalmosításáról

Szovjetország az amerikai-orosz diplomáciai viszony helyreállítását ugyanis bizonyos mértékben eszköznek tekintü távolkeleti határainak biztosítására.

Az oroszok tisztában vannak vele, hogy a japánok nagyon is készülnek arra, hogy adott pillanatban rátámadjanak Oroszországra és betörjenek Szibéria keleti részeibe. Ugy vélik, hogy az az Amerika, amely most frissiben helyre-

állítja Szovjetországgal a diplomáciai viszonyt és kiviteli áruját Oroszországban akarja elhelyezni, nem lesz még közvetett módon — esetleges fegyverszállítások által — sem segítője Japánnak.

Franciaországban különben bizalmasan úgy tudják, hogy

Szovjetország kész lemondani arról a régi és eddig rengeteg pénzbe és egyéb áldozatba került tervéről, amely a vi-

Washingtonban egyedül feladatának ne tekintse csupán a orosz-amerikai diplomáciai viszony helyreállítását, hanem kezdjen tárgyalásokat Amerikával megnemtámadási és barátsági szerződés megkötésére vonatkozólag is.

Litvinovnak ez a megbízatása igazolja a politikusoknak azt a feltevését, hogy Oroszország biztosítani igyekszik magát, nehogy egy esetleges japán-orosz fegyveres konfliktus esetén Amerika beavatkozásától kelljen tartani.

nem szolgálják az állam érdekeit. Nem szolgálják, mert a gyűlölet magvaiból sohasem fakadt szeretet, az izgatás és egyenetlenség mesterséges szítása sohasem szolgálta a béke, az együttműködés és konszolidáció érdekeit. Egyetértés nélkül pedig nincs konszolidáció, konszolidáció nélkül nincs haladás és boldogulás. Pedig egy újságnak — ugyebár? — hivatása ezeket az emberi célokat szolgálni. Ennek az újságnak minden komolyan nem vehető politikai tévelygése mellett, amelyek nem érdekelhetnek, egyre mégis kíváncsiak volnánk. A bejelentett ötszáz példány mellett — nincs okunk feltételezni, hogy a példányszámban túlzott volna — hogyan tudna megjelenni, ha egyéb támogatások mellett nem tartkítanak hasábjait tulnyomórészben kisebbségi cé-

gek hirdetéseit? És vajjon ez a lap, mely harcol a román nyelvnek minden téren való érvényesüléseért, amikor reábirja ezeket a kisebbségi vállalatokat, kereskedőket és iparosokat a hirdetések feladására, nem feledkezik-e meg ezen elvéről? A kisebbségi nemzetekhez tartozó hirdetőik ugyálszik nem törődnek a szerkesztőségi részben ellenük is irányuló támadásokkal. Mi sem.

étfőn POP VIRGIL a zseniális fiatal hegedűművész **hangversenye**

A karánsebesi püspöki méltóságra 121 szavazattal Lazarescu Vazul nagyváradai főesperest választották meg Imbroane Avram dr. 27 szavazatával szemben

A görög keleti egyház szinódusa tegnap folytatta a püspökválasztást. A pénteki incidens után úgy volt, hogy a választást csak hétfőn folytatják, azonban ettől eltértek és a tegnapi választógyűlésen Curie érsek helyett Balan nagyszabados metropolita ült az elnöki székben. Összesen százhetvenkét szavazatra jogosult szinódusi tag volt jelen. A szavazás a karánsebesi püspöki szék betöltésére indult meg és hét jelöltje volt ennek a bányászati egyházi méltóságnak. Pont déli tizenkét órákor kezdődött meg szombaton a szavazás és fél órány keresztül tartott. Utána megkezdődött a szavazatok összeszámolása, ami másfél óráig tartott.

Az eredményt Balan metropolita azonban rövid ebédszünet után csak délután három órákor hirdette ki. A leadott százhetvenkét szavazatból százhuszonegy szavazatot Lazarescu Vazul nagyváradai főesperes kapott, huszonhét szavazatot pedig Imbroane Avram dr. volt kamarai alelnökre, a liberális párt temestorontáli tagozatá-

nak elnöke adtak le. A többi szavazat a másik öt jelölt között aprózódott szét.

Balan metropolita erre Lazarescu főesperest megválasztott karánsebesi püspöknek jelentette ki és melegen üdvözölte. Lazarescu, aki a választáson jelen volt, meghatott beszédben mondott köszönetet megválasztásáért és kijelentette, hogy mint püspöknek is ugyanaz lesz a kötelessége, mint eddig volt: istenfélelemben élni és istenfélelemben vezetni a híveket.

Üresen eltemetett koporsó amelyről száz éven keresztül azt hitték, hogy Sándor orosz cár holttestét rejtí magában

Sándor orosz cár fia volt Pál cárnak, akit meggyilkoltak. Apja megöletéséről Sándor nagyherceg is előre tudomással bírt és ez a büntudat egész életén át üldözte. Nem tudott szabadulni a mult vízióitól. Különben is hajlott a misztikum felé és élete dolén népeinek szeretetétől övezve, dicsősége teljében elhatározta, hogy otthagyja a fényes életet és elmegy barátjának. Tervét végre is hajtotta.

Elterjesztette a hírt, hogy meghalt és egy üres porfir-koporsót temettetett el a Romanovok családi kriptájába.

Sándor cár eltűnt. Hol az egyik, hol a másik kormányzóságban tűnt fel. Többször felismerték és térdre borulva hódoltak előtte, de a cár, aki most mint egyszerű barát, starec járta a hatalmas birodalmat, mindenkor letagadta kiletét. Kuzmics Fedor nevet vette fel és azt viselte haláláig. Megtörtént az is, hogy egyik-másik muzsik, aki felismerte a hajlott hátú barátban a cárt, megszólította és megkérdezte, vajjon mi indíthatta elhatározására. A cár mindenkor igy felelt:

— Ugyan miről beszélsz, bátyuskám? Hiszen a cár meghalt és a halottak nem támadnak fel...

Sándor cár alakja körül a mondák és legendák egész halmaza szövődött. Hogy ezek a regék valóban igazságon alapultak, most derült ki, mikor a szovjet rendeletére felbontották a szentpétervári cári sírboltban a Romanov-dinasztia elhunyt tagjainak koporsóit. Szinte megdöbbentő épségben lelték meg

Nagy Péter, Katalin, I. Miklós és III. Sándor cár tetemeit. Még mélységesebb megdöbbenés fogta el a szovjet embe-reit, amikor I. Sándor cár porfir-koporsóját kinyitották.

A roppant kőkoporsó ugyanis

Borzalmasabb háboru réme fenyegeti a világot mint aminő az elszenvedett világháboru volt

Lloyd George, volt angol miniszterelnök Londonban nagy beszédet mondott, amelyet hangos filmre is felvettek. Lloyd George beszédében többek között a következőket mondotta:

— Németország a versaillesi szerződés feltételeit a legutolsó betűig teljesítette. Most védtelenül áll felfegyverkezett ellenségeinek gyűrűje közepette. A szövetséges hatalmak megszegték a versaillesi szerződés rendelkezéseit, mert

Az agrárreform tizenegy hold földet juttatott egy katolikus hitközségnek és mert keveselte, ezt is elvették

Az agrártörvény következtében végrehajtott földosztás során a különböző egyházak és iskolák is megkapták a maguk földjeit. Ebben a többségi egyházak éppen úgy részesültek, mint a kisebbségek.

A kisebbségi egyházaknak azonban nagyon nehéz megtartani a kapott földet, mert azt különböző cimeken igyekeznek tőlük elvenni. Hogy ezt bebizonyíthassuk, nem kell messzire mennünk. Temesvárott a zsidó hitközség is kapott földet, de elvették tőle és máig sem tudta még visszaszerezni. Kiszentmiklós római katolikus egyházközsége ennél szerencsésebb volt. A kiszentmiklói katolikus hitközség iskolai földjeit az állam egyszerűen visszakövetelte azzal, hogy azokat volt román legionáriusoknak adja oda. A hitközség azonban nem hajtott sem a vármegyei iskolaszék, sem pedig a földmivélsügyi miniszter felszólítására, mert tudatában volt igazságá-

üres volt.

Az udvari életből önmagát száműzött cár Taganrogbán halt meg mint Kuzmics Fedor atya és ott is temették el az azóta szintén romba döntött székesegyház sírboltjában.

ünnepélyes ígéretük. Menére nem szereltek le. Most ezt azzal akarják tetézni, hogy a tényleges katonai létszámszökkenést négy évre el akarják odázni. Ez az eljárás oka a mostani válságnak. Ha az utolsó pillanatban megmondják magukat és mégis leszerelnek, akkor béke lesz. De, ha ezt nem teszik, akkor sokkal borzalmasabb háboru réme fenyegeti a világot, mint aminő az elszenvedett világháboru volt.

nak. Erre egyszerűen kiszállott a helyszínére egy bizottság és az iskolaföldeket elosztotta három legionárius között. A kiszentmiklói katolikus hitközség az aradi járásbíróshoz fordult jogorvoslatért. A bíróság a törvény és jog alapján ítelt és kötelezte a három legionáriust, hogy az esetleges felebbezésre való tekintet nélkül a földeket a hitközségnek adják vissza.

A zádorlaci római katolikus hitközség még mindig elkeseredett küzdelmet folytat jogos földjeiért. Az agrárreform során a zádorlaci katolikus hitközség mindössze tizenegy hold földet kapott, holott harminchatra volna jussa. Zádorlakon lakik száz román, akiknek hitközsége eddig csak papíron van meg. Ez a hitközség harminchat holdat kapott. A katolikus hitközség mozgalmat indított, hogy szintén kapjon még annyi földet, hogy azzal harminchat holdja legyen. A mozgalom azzal végződött, hogy a meg-

Winternitz



habát,
szőrmé-
bunda
és ruha-
modelljei
izlésben
és ábrán
vezetnek

C. t.:

FIBRA S. A.
Lloyd-sor, Löffler-palota

levő tizenegy holdat is elvették és adták a román egyháznak. A zádorlaci római katolikusok nem nyugosznak bele és ha kell, akár a királyig is elmennek.

Karátsonyi Jenő gróf bányászati nagybirtokos, magyar főrend Budapesten meghalt

Egy régi magyar arisztokrata család sarja: Karátsonyi Jenő gróf Budapesten hetvenegy éves korában meghalt. Karátsonyi Jenő grófot szoros kapcsolatok fűzték a Bányászati és Földművelésügyi minisztériumhoz. Nemcsak gyermekkorának, hanem felnőtt életének nagy részét is szívesen töltötte a Bányászatban. A régi Magyarország elszórtan fekvő birtokai közül a temesvári és a bányászati megye levő harminczet holdas birtokát szerette a legjobban és azt mintagazdasággá fejlesztette. Ujításai közül megemlítsük a legfontosabbakat a rizstermelés meghonosítását és a nagy haltenyésztést. Karátsonyi Jenő gróf az impériumváltozás után is gyakran látogatott el Bányákra és ilyen alkalmakkor is látható volt imponáló alakja.

Karátsonyi Jenő gróf előbb mint főrend, később mint főrend élénk részt vett a politikai életben is. A királyi belső titkos tanácsosi rangot kapta, majd a lovagrend pedig magyarországi követévé nevezte ki. Nagy társadalmi szerepet is vitt és a budai Vármezőn fénys palotája gyakran volt fontos ünnepségek színhelye. Emlékezzünk, hogy 1908-ban Alfonz spanyol király tiszteletére rendezett ünnepélye egy líó békebeli koronába került. Halálát vegye, született Andrássy Karoly grófnő és nagy rokonsága gyászolja.

A bukaresti jugoszláv követ Szabolcsban. Csolak Antics bukaresti jugoszláv követ tegnap délelőtt a közigazgatási hivatalba utazott. A jugoszláv követet ebédre is vendégül látta.

Utaltvány

Ezen utaltványt köteles elfogadni a

Pollmann cipő-szalag, Belváros

Mercy-utca 2 (a kapu alatt)

50 lel értékben

egy pár női, vagy férfi cipő rendelésénél.

Reklám árak: A legújabb divatu tekete

könnyű angol női cipő egyik díszítéssel

Antilop lakk díszítésű pehely

könnyű divatos női cipő — Lej 350

Elsőrendű férfi box cipő — Lej 420

Antilop lakkal kombinált divatos

fércipő — Lej 450

Egy pár férfi talpalás sarokkal

120 lel, női talpalás sarokkal

A férfi talpalásnál 20 lel, a női talpalásnál 10 lel ér ezen utaltvány.

Ezen utaltvány 1933 október 15-től november 1-ig érvényes.

FOG

huzás, tömés
koronák 22 karátos aranyból
göldin koronák, fehér fogak

Garantált elsőrendű munkát
50 százalék árenged-
ménnyel készítek

DEUTSCH MUSSA
diplomát dentist
III., Bulv. Carol (volt Hunyadi-u.) 1

Husz évi kényszermunkára ítélt gyilkos ügyvéd védői nem mindennapi semmiségi okot találtak védencük érdekében

Kéretlen izgalmas tárgyalás után a bukaresti esküdtbíró előtt véget ért Nicolaescu Virgil ügyvéd pere. Mint emlékeztetünk, az év februárjának egyik napján délre Strada Militari 1. szám alatt holtan találtak Nicolaescu Olimpiát, Nicolaescu ügyvéd feleségét és ennek nagynénjét, a n. Katalint. A gyanu Nicolaescu Virgil ügyvédre irányult, akit tagállamára letartóztattak és az ügyészség gyilkosság miatt vádat emelt ellene. Az esküdtbírók a tárgyalás utolsó napján éjjel 12 órakor vonultak vissza a tanácskozásra. Ez a tanácskozás majdnem 24 óra hosszáig tartott. Öt órakor hírt kapott az esküdtbírók verediktját, mire a bírósággal félhatkor hirdette ki az íté-

letet. Eszerint a törvényszék Nicolaescu Virgilt husz évi kényszermunkára ítéli. Nicolaescu felebbezést jelentett be.

A védők szerint a semmitőszéknek az ítéletet feltétlenül meg kell semmisíteni. Az esküdtbírószék őszi ülészaka ugyanis törvény szerint október egytől tizenötig tart. A per hosszu voltára való tekintettel az igazságügyminiszter az esküdtbírószék ülészakaot öt nappal meghosszabbította és így a tárgyalásnak október huszadikán este tizenkét óráig kellett volna fejeződnie. Minthogy azonban az esküdtbírók csak október huszonegyedikén hajnalban hozták meg verediktjukat, amikor jog szerint már nem is voltak esküdtbírók, a védők szerint az ítélet érvénytelen.

Egy gentleman...

nem veszi meg azt, amit a legelső kirakatban lát. Érdeklődik, hogy a mérvadó cégek mit hoznak az idény újdonságaként és csak alapos válogatás után határoz. Azért Ön se vásárolja meg ruháját, felöltőjét vagy télikabátját, míg meg nem tekintette most érkezett újdonságainkat. Cégünk garantál egy a minőségért, mint előzőkenységért.

Boris Goldberg
vezérképviselő

BURBERRYS Ltd. LONDON
Temesvár, Str. Avram Iancu 2

Hock János egy esztendei börtönbüntetését nemzetgyalázás miatt a budapesti tábla tegnap megerősítette

Budapesti ítéltábla előtt tegnap érdeklődéssel folyt le Hock János ítéletének pere. Emlékeztetünk, hogy Hock János, az ősz pap, aki 1918-ban a Tanács elnöke volt, esztendő folyamán emigrációban élt. Külföldi tartózkodása idején írott több cikké miatt a télen, amikor honról üzve önként tért haza, letartóztatták és a bíróság elé állították.

A törvényszék nemzetellenes cselekedetek miatt egy évi börtönrre ítélte, ami ellen Hock János az ítéltáblához felebbezett.

A felebbezési tárgyalás a Gadócs előtt folyt. Miskolczi Ágoston a bizonyítás kiegészítését igényozta, amit a tábla rövid tanácskozás után elvetett. Az ügyész azután elvált a vádbeszédét. Kijelentette, hogy mondanivalója nincsen. Az első társaságban a vád tárgyat képező cselekedetek beigazolódta és ez indokoltta a vádlott megbüntetését.

A gy Vince, volt miniszter Hock János védelmében elmondja az októberi hadalom történetét és vázolja abban szerepét, aki csak a legjobbat akarta.

Ami az inkriminált cikkeket illeti, amelyek Hock aláírásával a külföldön megjelentek, azokról beigazolást nyert, hogy azokat készen adták neki oda aláírás végett és azok tartalmát nem is olvasta.

A védének egy részében azt mondta, hogy a rendtörvény nem egyéb szellemi bűnűnél.

A dő elnök ezért a kitételért a védőt megrautasítja.

A gy Vince folytatja beszédét és védelmében Hock János számára felmentést kér. Miskolczi főügyész kifogásolta, hogy Hock János folyton mossolyog.

Hock János mondta el azután zárójelét. Kijelentette, hogy száz cikket írt külföldön a hazájáért. Négyben támasztotta a kormányt, de sohasem hazáját. Interparlamentáris unió elé terjesztett memorandum miatt sem érzi magát bűnűnek. Felmentést kér.

A dő tanácselnök néhány kérdést intézett Hock Jánoshoz, mire a tanács visszautasította az ítélethozatalra. Nemsokára visszautasította a bíróság a terembe és kihirdette az ítéletet.

Eszerint a tábla bűnűnek találja Hock Jánost a nemzetgyalázás büntetésében és ezért a törvényszéknek egy évi börtönrre szóló ítéletet helyben hagyta.

Hock János az ítélethirdetés után ezeket mondotta:

— Nem vagyok jogász, csak becsületes ember. Ha úgy kívánják, leülöm az egy évet és nem felebbezek.

Gadó elnök megjegyzi, hogy a jogászok is becsületes emberek.

A vád és a védelem több semmiségi panaszt jelentett be és így az ügy a kuria elé kerül.

Ma dől el a pénzügyi javaslat nyomán a francia kormány további sorsa

Párisi jelentés szerint a francia belpolitikában nagy izgalom uralkodik. A kormány sorsa még mindig bizonytalan. Tegnap tárgyaltak az egyes pártvezetőkkel, akiket meggyőzni iparkodtak arról, hogy a kormány pénzügyi javaslatainak megszavazásától függ a költségvetés sorsa, azonban a pártok vezetői nem adtak határozott választ. Le

Chambre miniszterelnökségi titkár tegnap törvényjavaslatot dolgozott ki a petroleum monopoliáról. Az itten jóvelmező pénzt arra akarják fordítani, hogy más áldozatoktól lehessen a polgárságot megkímélni. A kamara ma tárgyalja a kormány pénzügyi javaslatait. Ma dől el, hogy a Daladier-kormány bukik-e, vagy sem.

A legjobb előadások mellett a legolcsóbb színházat igéri Fekete igazgató

A temesvári magyar színház kérdésében — mint arról már beszámoltunk — a város állandó választmánya a magyarság meglegedésére hozta meg a döntést. Az Ihász Aladár és Fekete Mihály színházvezetők vezetése alatt álló operettegyüttes játszik a szezon első részében és majd január végén vonul be a városba Szendrei Mihály aradi színtársulata. A közönség megnyugvással fogadta azt a megoldást, hogy az Ihász-Fekete-társulat játszik elsőnek a városban, mert ez művészi nivót, jó erőkből álló társulatot és kiváló darabokat jelent. A meghozott döntés után a közönség körében máris élénk érdeklődés nyil-

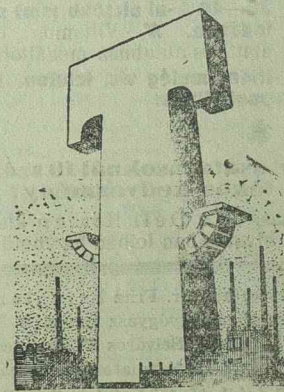
vánul meg a színház iránt. Azt az újítást örömmel fogadta a közönség, hogy az igazgatóság szelvénybérletet nyit. Egy-egy ilyen szelvényfüzet tizenkét jegyből áll, amelyből azonban csupán tizen kell megfizetni, a másik kettő ellenben az igazgatóság tiszteletjegye a színházlátogatónak. A színházi jegyek árait olyan alacsonyan szabta meg az igazgatóság, hogy még a legszerényebb anyagi körülmények között élő magyarságnak is lehetővé teszi a színház látogatását. A mindenkor tizenkét jegyből álló szelvénybérletek árai a következők: egész páholy 2000 lei, elsőrendű földszinti zsölye 500 lei, másodrendű földszinti

zsölye 400 lei, erkélyzsölye a páholyok előtt 400 lei, egy páholyülés 400 lei, második emeleti középszölye 300 lei, második emeleti oldalülés 200 lei. Ez természetesen mind tizenkét szelvényre érvényes ár. A karzati ülőhelyek árai egyenként tíz és husz lei. Ilyen helyárok mellett még a mai rossz gazdasági viszonyok mellett is biztosítva látszik a színház működése. Az igazgatóság megtette a magáét, most már a közönségen a sor, hogy ugyanezt tegye.

Királyok találkozása váratlanul halasztást szenved

Károly király és Boris bolgár király találkozását október 27-re tervezték eredetileg egy dunai yachton. Nem bizonyos azonban, hogy ez a találkozás akkor megtörténhet-e, mert Titulescu külügyminiszter hazaérkezésének ideje még nem bizonyos. Titulescu ugyanis Athénből jövet két napon keresztül még Belgrádban fog tartózkodni és hazatérése után kihallgatáson jelenik meg a királynál és beszámol szófiai, ankarai, athéni és belgrádi tárgyalásairól. Valószínű tehát, hogy Károly és Boris királyok találkozása csak november első napjaiban történhetik meg.

GÖMBÖS ÉS KÁNYA ANKARAI TÁRGYALÁSAI. Ankarából jelentik, hogy Gömbös Gyula magyar miniszterelnök és Kánya Kálmán külügyminiszter tegnap délelőtt Izmetpasa miniszterelnökkel tárgyaltak. Délben Ruzsdy bej külügyminiszter ebédet, délután a budapesti török követ uzsonát, este pedig Tahy László ankarai magyar követ vacsorát adott a tiszteltükre. Gömbös tegnap délután négy órakor másodsor volt kihallgatáson Kemál pasánál.



**ÁRUMINTAVÁSÁR
KIÁLLÍTÁS
TEMESVÁR
OKTÓBER 28-NOVEMBER 7-IG
1 9 3 3**

„Confectia“ R.-U.

tisztelettel meghívja a n. c. bulgárközönséget őszi és téli újdonságainak megtekintésére. Legszébb választék női ruhákban, őszi és téli kabátok és bundákban. Külön gyermekosztály.

Betoáros

Str. Alba Iulia 7. Telefon 13-28

HIREK

Kapitány és őrmester elítélés a temesvári hadbíró előtt

A temesvári hadbíró Simboreanu ezredes elnökle alatt most vonta felelősségre Meruntiu Jánost, a lugosi negyvenkettes tarackezred kapitányát, aki múlt év október havában Letu János törzsrőrmestert összeverte. A hadbírósg előtt Meruntiu kapitány elmondotta, hogy a karánsebesi Zöldfa-szálloda előtt káromkodásra lett figyelmes. A káromkodó Basca Demeter, a karánsebesi tőparancsnokság törzsrőrmestere volt, akit a kapitány igazolásra szállított fel, mire Basca szemtelenül visszafelelt neki. Amikor a kapitány ezért kétszer mellbevágta és felszólította, hogy kövesse tőparancsnokságra, egy másik törzsrőrmester, Letu János avatkozott a szóváltásba és tettért felelősségre vonta a kapitányt. A kapitány Letu János törzsrőrmester viselkedését inzultálásnak tekintette, amiért a közbeszóló törzsrőrmestert is megfenyítette. Az ügyben a hadbírósg negyvenöt tanut hallgatott ki, majd bűnösnek találta, úgy a kapitányt, mint a törzsrőrmestert és ezért a kapitányt két hónapi, a törzsrőrmestert pedig három hónapi fogházra ítélte.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenté: Száraz idő várható helyenkint még némi esővel. Temesvárott tegnapi esős idő volt egész napon át. Délben a hőmérséklet mindössze nyolc fok melegt mutatott.

Miklós herceg ellenőrző uton. Miklós herceg, aki Jasiban ellenőrizte az ottani repülőteret, tegnap reggel visszatért Bukarestbe.

Maniu nem utazik külföldre. Azt a hírt, hogy Maniu Gyula külföldre utazik, Maniu környezetéből a leghatározottabb formában cáfolják. Kijelentik, hogy Maniu ideháza marad és megjelenik a parlament ülésén.

A néppárt harci készülődése. Az Averescu marsall elnökle alatt álló néppárt végrehajtó bizottságát november tizedikére hívták össze. Az ülésen Averescu marsall nagy expozét tart a politikai helyzetről. A párt elnöksége röpiratot adott ki, amelyben kifejté véleményét az aktuális kérdésekről és ezt a röpiratot megküldték a párt valamennyi vidéki szervezetének.

Gyönyörűen berendezett szobák kaphatók teljes pensióval (napi háromszori étkezéssel) a

„Windsor Pensió”-ban

Budapest VI., Vilmos császár-ut 7. sz. alatt, — hol minden 30—40%-al olcsóbb mint szállodában. // Villamos, földalatti és autóbusz megállóhely. Hideg-meleg víz, telefon. Központi fűtés!

*

Társasutazásoknál 10 százalékos kedvezmény!
Ellátási díj a Déli Hírlap kiadóhivatalában leiben fizethető be.

* Orvosi hír. Dr. Fritz Klingler bel-, ideg- és reumatológus rendel 8—11 és 3—6, Temesvár, Belváros Milánó-utca (a mentők és Parkszanatorium-utcájában).

— Sztrájkoló főiskolai hallgatók. Jelentettük, hogy a bukaresti mezőgazdasági akadémia hallgatói a vizsgadíjak magas volta miatt sztrájkba léptek. A sztrájkhoz csatlakoztak a többi főiskolák diákjai is. A sztrájkoló diákok békés felvonulást terveznek mára.

— Ma táncdelután a Magyar Házban. A Magyar Párt ifjúsági tagozata az őszi szünet alatt sorozatos táncdelutánokat rendez. A magyar ifjak második nagyszabású táncdelutánja ma, vasárnap délután 6 órakor lesz a Magyar Ház nagytermében. A kellemesnek ígérkező delutánon a TAC-jazz szolgáltatja a zenét, büfféről is gondoskodás történt. A táncdelutánra az ifjúsági tagozat ezuton is meghívja Temesvár táncolni vágyó ifjúságát.

Holnap, hétfőn tartja hangversenyét Pop Virgil a színházban

A zseniális fiatal hegedűművész, Pop Virgil holnapi, hétfői hangversenyének műsorát a következő szerzeményekből állította össze: 1. Corelli Leonard: La Follia. 2. Mendelssohn hegedűversenye. 3. Scarlato: Bagatelle en stil roumaine. 4. Hubay: Hullámzó Balaton. 5. Kreisler: Recitativo et Scherzo. 6. Gutteanu: Variációk egy népdal felett. 7. Sarasate: Jotta Navarra, spanyol tánc. 8. Ravel: A cigány. A zongorakíséretet a kitűnő temesvári zongoraművész, Freund Leó tanár látja el.

Pop Virgil nem ismeretlen a temesvári közönség előtt. Ez év tavaszán,

Szörmeáruban
szükségletét csakis a
„CARACUL”
szörmeárúházból szerezze be.
Tulajdonos: **Gutfreund Emil**

Temesvár-Erzsébetváros
Dózsa-tér 5. sz.
Kőszegi-utca sarkán
Sok pénz takarít meg és csakis elsőrendű minőségű árut vásárol!
ENGROS EN DETAIL

közvetlenül a budapesti hangverseny előtt már bemutatkozott a színházban olyan frenetikus sikerrel, amely csak a legjobbaknak és a leghivatottabbaknak jár ki. Ez alkalommal bebizonyította, hogy az előzetes beharangozóban annyira könnyedséggel használt dicsérő jelző nemcsak a közönség meggyőzésére szolgáló reklámeszköz, hanem Pop Virgil által valóban kiérdemelt tény. Mert kivételes tehetséggel van dolgunk, aki előtt a legfényesebb jövő áll.

A színházi pénztár 20—80 leies árban árulja a jegyeket. A hangverseny iránt nagy érdeklődés mutatkozik városszerte.

— Popovici igazságügyminiszter Temesvárott. Popovici Mihály igazságügyminiszter, aki szenvedélyes vadász, két napon keresztül a bányai Saroltavár környékén vadász. Ezt az alkalmat a miniszter arra használta föl, hogy szombaton délután meglátogatta a temesvári bíróságokat és igazságügyi hatóságokat. Az igazságügyminiszter Marta Sándor dr. táblai és Teodorescu törvényszéki főelnökökkel és más magasrangú bírákkal a Temesvárott építendő igazságügyi palotáról is tárgyalt. Délben a miniszter Saulescu vadászati felügyelő társaságában Saroltavárra utazott.

„Dauerwellen”

Leszállított árak mellett, 6—8 hónapi garanciával, a világhírű Vella géppel.

Nem göndör, hanem hullámos

Várőri fodrásznál

Temesvár Józsefváros, Kossuth Lajos-ut 6.

— A légügyi marsall súlyosan megbetegedett. Balbolasz olasz légügyi marsall, a dicsőséges óceánrepülő betegesen fekszik. Régi maláriája váratlanul kiújult. Hőmérséklete harminckilenc fok. Állapota súlyos, de nem életveszélyes.

— Táifun rettenetes pusztítása. Tokiói jelentés szerint a japán tengeren irtóztató táifun pusztított. A lakosság körében nagy az izgalom, mert ezer halászbárka, amelyek mindegyikén két-három halász volt, eltűnt.

— Meggyilkoltak három határőrt. Milánóból jelentik, hogy az olasz-osztrák határon három olasz határőrt meggyilkolva találtak. A három határőrt lövésekkel és készsúrással ölték meg. Bizonyosra veszik, hogy a határőrök csempészekkel akadtak össze, akik megtámadták és meggyilkolták őket.

Mintavásáron kiállítók!

Még elfogadok kommisszióba, esetleg fixre is egy-egy igazán értékes butordarabot, műtárgyat, perzsát stb. Tekintse meg gyönyörű raktáramat úgy szőnyegekben mint műtárgyakban

FISCHHOFF Belváros, Korvin Mátyás-utca 6.

Lonovics-utca tolytatása Dóm-téren keresztül. Tel.: 18-09

— Templomi bucsu. Zsombolya község katolikusai Szent Vendelin napján ülték meg a szokott fénytel templomi bucsujukat. Neff Ferenc apátplébános a környékbeli papság segédletével ünnepi nagymisét mondott, amely alatt Korner József dr. teológiai tanár tartotta az ünnepi szentbeszédet. Délben a plébánián ebéd volt, amelyen Neff apátplébános a környékbeli papságot és Zsombolya több tekintélyes polgárát látta vendégül.

Őszi és téli ujdonságok

szövetekben, öltönyökre, felöltőkre és télikabátokra a legnagyobb választékban és legolcsóbban kaphatók

RABONG & SCHNEIDER-nél

Temesvár, Belváros, Szt. György-tér. (Püspökpalota)

— Uriasszonyok botrányos verekedése a kávéházban. Budapest egyik kávéházában Karinthy Frigyes író és Kondor Géza banktisztviselő feleségei casinót játszottak. Egyszerre éktelen kiáltozásban törtek ki. Egymás hajába kaptak, vízzel telt poharakat és hamutartókat vagdosztak egymáshoz. A botránynak a kávéház személyete vetett véget. A két férj a kávéház egyik sarkában ezalatt üzleti megbeszélést folytatott és nem volt jelen, amikor a botrány kitört.

— Ischiásznál egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz reggel éhgyomorral véve előmozdítja a gyomor és a belek működését s könnyű székletet biztosít.

— Jött. Egy olvasónk négyszáz lelt juttatott el a Déli Hírlap kiadóhivatalába. Ebből kétszáz lelt a nyomorgó Balázs házaspárnak, kétszáz lelt pedig a nyolc gyermekes Gönczöl Mihálynénak szánt. Mindkét adományt rendeltetési helyére juttatjuk.

— Horogkeresztes jelvényeket csehszlovák herceg. Klagenfurtból jelentik, hogy osztrák-bajor határon letartóztaták a német származékon herceget. A herceg osztrák területen levő pitzelstätti kastélyban lakik és autóján gyakran járt Münchenbe. Autóján rengeteg horogkeresztes jelvényt és röpiratot találtak. A herceg tartott házkutatás során igorogkeresztes propaganda eszközöket találtak. A herceget a klagenfurti ügyészség kísérték.



Szörmet, ruha és bőrkabátok tisztítására
fest és tisztít
elsősorú munka- és tisztítóintézet
Festő és vegytisztítóintézet

Timisoara II., Rákóczi IV., Hunyadi

— Kínai rablók garázdalkodása. A deni jelentés szerint Csiczikár a kínai rablók kisiklatakt egy páncélos kocsit, amelynek mozdonyát és több csija elpusztult. Tizenhat katona meghalt, negyvenöt utas súlyosan megsebesült. A kínai rablók az utasok rabolták, azután elmenekültek.

— Gyógyelkés idején, különösen a rosszullétet szorulás fokozza, a keserű „Ferenc József” keserűvíz fájdalommentes székürülést és kiegyensúlyozott étvágyat hoz létre.

Jöjjön szőlőlopnak

táncolni kuglizni szórakozni

motorosok

szüreti multságára vasárnap délután és este a gyárvárosi

Pacsirtába Belépő nincs.

CAPITOL-MOZI

Vasárnap, október 22-én d. e. 11 órakor

Matiné

Bemutatásra kerül:

Vágyak éjszakája

Elsősorú németül beszélő és éneklőfilm Zweig S. novelláján nyomán.

A főszerepekben:

Willy Forst
Hilde Wagener

Helyár: 10 lei

A német választás eredménye szabja meg a leszerelés kérdésében követendő további politika irányát is

Németország november 12-én választ. Akkor mondja ki a német birodalom hetven milliónyi lakossága, hogy helyes-e a kormánynak egy hét előtt tett genfi lépéseit. Minden jel arra vall, hogy a felelet általános igen lesz.

A választási propagandát stilszerűen G ö b b e l s propaganda miniszter kezdte meg azzal a beszédével, amelyet a sportpalotában mondott.

Hangsúlyozta, hogy Hitler kancellárt és a nemzeti szocializmus rendszerét az eljövendő generációk sokkal jobban fogják megérteni, mint a kortársak.

A kortársak a régi ideológiában nőttek föl, az új generáció ellenben már teljes mértékben élvezni fogja a nemzeti szocializmus vívmányait. Mikor a nemzeti szocialisták a kormányt átvették, akkor a birodalmi kormányok tekintélye már régen lejár. A nemzeti szocialisták a birodalmi kormány részére az elvesztett tekintélyt vissza tudták szerezni. Tagadhatatlan, hogy a nemzeti szocialisták nemcsak Németországot, hanem

egész nyugati Európát megmentették a bolsevizmustól.

Nincsen igazuk az emigránsoknak, amikor azt állítják, hogy a nemzeti szocialisták a hatalmat terror segítségével ragadták magukhoz. Az igazság az, hogy a múlt évi választások eredményeképpen jutott a nemzeti szocialista párt uralomra. Most pedig újból választani fog a német nemzet. Szabadságában áll, kimondani a döntő szót, hogy mit akar. Végül kijelentette, a

kormánynak nincsen szándékában az, hogy a nemzeti szocializmust kiterjeszti egész Európára. Beéri azzal, ha az megmarad egyedül Németországban, amde ott legyen erős és általános.

A tulajdonképpeni választási propaganda ma kezdődik meg egész Németországban. Alig van a német birodalom területén város és falu, ahol ma ne tartának népgyűlést.

A németországi választások minden esetre kihatással lesznek a leszerelési konferencia folytatására is. Az angolok felvetették az eszmét, hogy az október 26-ra elhalasztott leszerelési konferencia teljes ülést halasszák el újból és pedig a német választások utáni időre. Franciaország sem ellenzi azt, nehogy magára vegye az ódiomot azért, hogy Németország nélkül akarja a leszerelés kérdését megtárgyalni.

Olaszország szintén azon a véleményen van, hogy előbb be kell várni a németországi választások eredményét

és csak azután lehet határozni a leszerelés kérdésében követendő további politika felől.

Genfi jelentés szerint a Népszövetség palotájában tegnap megjelent Kraul német főkonzul és felkereste a venol főtitkárt. A német főkonzul átadta a népszövetségi főtitkárnak azt a hivatalos okiratot, amelyben Németország bejelenti a Népszövetségből való kilépését.

Arany János Társaság ma, vasárnap délután tizenegy órakor tartja rendes ülését a Magyar Ház dísztermében. Az októberi felolvasás ülése gazdornak Re ch K. Géza apátplébános, társaság ügyvezető elnöke nyitja meg, utnoky Miklós, a lugosi főgimnázium nyugalmazott igazgatója Alexandri lete és költészete című tanulmányát olvassa fel. Kalotai Gábor Ormos Iván nyelvi szaválja. Cserny Rózi a társaság, mint az író és olvasó közötti lelki érintettség című tanulmányát olvassa fel. Arany János Társaság mai matiné-előadását díjazta.

Városi nyugdíjak kifizetése. A tevékeny városi tanács a bukaresti nyugdíjtanács emlékiratát terjesztette, amelyben engedélyt kért, hogy a városi nyugdíjait saját maga fizesse ki. Ezen a tárgyon az előnyös városi nyugdíjasként kiemelt volt. Disela Pál pénzügyminiszter azonban a kérelemre valólag azt a felvilágosítást kapta, hogy a városi tanács tervének végrehajtásához valamennyi város hozzájárulnia kellene. Mivel a terv megvalósítására akadályok gördülnek, a nyugdíjtanács továbbra is a nyugdíjkielégítési alapon fizetik ki.

Lotter István műbutor-asztalos

Arany János Társaság, Jenőherceg utca Transylvania-házban egész lakberendezések stíl vagy műbutorok művészi elkészítését garancia mellett, továbbá régi butorok átújítását és fényezését. **Antik butoroknak külön osztály.**

1.000 leitől kezdve felhívások Szolid árak

Kadima vívőiskolája. A „Kadima” vívőiskola ezúton hozza az érdeklődők számára, hogy november hó 1-én kezdje vívőiskoláját, Pellegrini vezetésével mellett s mindazok, kik szakszakszítvány keretében dolgozni szeretnének, e hó 27-ig ebbeli szándékukat a „Kadima” cégnél (Belváros, Hunyadi-tér) telefon 1-83 jelentsék be, hol közzéteszik a felvilágosításokat kapni atók.

Sterreicher pék

A hához szállít naponta többször friss kenyert, süteményt, jaurkenyert, tortát, alkalmi megrendezéseket etc. Forduljon a lakóházhoz legközelebb eső fióküzlet felé, ahol megkérdezi a telefonon 22-04-öt, — ahová az esetleges panaszok és reklamációk is intézendők.

Kisebbségi iskolák harca jogaiért.

Armegyei kisebbségi iskolái — amint említettük — mostoha elbánásban részesülnek az állami iskolásközösségben, hogy a törvény alapján az iskolák költségvetésének tizenháza az iskolai célokra kell fordítani, az összeg arányosan kell a közből levő iskolák között felosztani. Armegyében ezekből az összegekből a kisebbségi iskolák még nem kapnak. Az iskolafentartók most mozgósították, amelyek célja, hogy a kisebbségi iskolákat jogaihoz juttassák.

Férfikalapok a legújabb divat szerint, a legolcsóbban csakis

Dr. Gusztáv utódánál Szésváros, Bonnáz-u. 20

A nyolc osztályos érettségi. A jövő évben a középiskolákban ismét megnyitják a nyolcadik osztályt. Ezzel kapcsolatosan az oktatásiügyi miniszterium megengedte, hogy a hatodik osztályos tanulók, akik az évben osztályt ismételnék, a jövő évben mint magántanulók végzik tanulmányukat — a hetedik osztály elvégzése után még a mostani tanterv alapján a nyolc osztályos érettségi vizsgát.

Az állam szeptemberi bevétele. A pénzügyminiszterium most tette közzé az állam szeptemberi bevételeiről szóló kimutatását. Eszerint a rendes költségvetésre 1,475 millió, a rendkívüli költségvetésre pedig 127 millió lei folyt be.

Képzésként. Königstein József fiatal temesvári művész ma nyitja meg kiállítását a Lloyd-társulat termében. Königstein József olajfestményeket és rajzokat állított ki, amelyek modern irányúak és izmos tehetségre vallanak.

Holtan találtak rá az árokban. Pintér János ötven esztendősen dettai munkást öt év előtt elhagyta a felesége. Pintér azóta meghasonlott az egész világgal és állandóan egyik faluból a másikba bolyongott és koldulással tartotta fenn magát. Az éjszakákat állandóan a szabadban töltötte. Tegnap reggel Delta közelében az árokban, ahol aludt, holtan találtak rá.

Siessen Űn is

és váltsa ki jól sikerült

riportképét

a Déli Hírlap kiadóhivatalában

Nyitva felejtette a gázcsapot. Bárdos János huszonhét esztendősen erzsébetvárosi szoffort tegnap reggel a lakásán eszméletlenül állapotban találták. A szoba tele volt gázzal, amely a szerencsétlen embert az eszméletlenségig elkábította. A mentők a kórházba szállították, ahol sikerült magához téríteni. Kiderült, hogy Bárdos János lefekvés előtt elfelejtette a gázcsapot elzárni és ez majdnem az életébe került.

RADO

női konfekció- és gyermekruhanagyáruháza
Belváros, Lloydsor 9
megnyitott

A legszebb és legdivatosabb női ruhák, kabátok, gyermekruhák a legkényesebb ízlést kielégítő nagy választékban, olcsó árak mellett

Figyelem! Figyelem! Megnyit a „PROMONTORUL”

Arad hegylajai nagytermelők szövetkezetének tímsóaral fiókja, Belváros, Bulevardul Regina Maria 4, a volt Timisiana mellett.
Fajborok, pálinkák és gyümölcsök termelői árkában. — Telefon 913

Süketre pofozta a csendőrt. A nagyváradi itélőtábla most vont a felelősségre Vasile János csendőrorrmestert, akit Fürtös Emánuel sárszegi lakos hivatalos hatalommal való visszaéléssel vádolt. Az őrmester múlt év júniusában magához hívatta Fürtöst, akire rátámadt és addig pofozta, míg egyik fülére megsüketült. A tárgyalás során az őrmester kijelentette, hogy csak egy pofont adott Fürtösnek, mert meg nem engedhető hangon válaszolt kérdéseire. Az itélőtábla több tanu kihallgatása után az ítélet kihirdetését elhalasztotta.

Ne hanyagolja el a szemeit!
Szemüvegek nagy választékban
TEJNOR FERENC és Tso
optikai üzletében
Temesvár II., Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

B. Roth Olga kozmetikus, Belváros (Szt György-tér sarok, Deutsches Haus), legmodernebb elektromos soványító massage kezelése rövid idő alatt kiváló eredményeket mutat fel. Érdeklődőknek szívesen nyújt díjmentesen felvilágosítást minden kérdésben.

Székelési zavarok, bélgörcs, puffadás, gyomorszárdulás, izgalmi állapotok, szividegesség, félelemérzés, bódultság és általános rosszullét esetén a természetes „Ferenc József” keserűvíz a gyomor és bélcsatorna tartalmát gyorsan és fájdalom nélkül kiüríti, a vérkeringést előmozdítja s tartós megkönnyebbülést szerez. Korunk legkiválóbb orvosai a Ferenc József vizet úgy férfiaknál, mint nőknél és gyermekeknel teljes eredménnyel alkalmazzák.

Hajón csempészték a kábítószert. A galaci hatóságok hosszabb ideje nyomoztak egy nagyszabású hasiscsempészet ügyében. Már régóta rájöttek arra, hogy Rusciuc és Galac között hajón folytatják a kábítószert csempésztését. Tegnap sikerült az egyik dunai hajón a matrózok holmijai között százhusz kiló hasist találni. Több letartóztatás történt. A román hatóságok telefonon értesítésére a rusciuci bolgár hatóságok szintén letartóztattak több csempészt.

Hajóval tavaly befutott
Mähr.-Ostrauai koks
kizárólag még nálam kapható
Siessen mig a készlet tart!
Steiner Sándor
tüzélanagykereskedés
Timişoara-Józsefváros, Hunyadi-ut 50
Telefon 10-12

VALKAY
tánciskolájában
új kurzus kezdők és haladók részére. Órák: hétfő és csütörtök. Minden vasárnap d. u. 6-tól táncotériá, a Magyar Házban.
Emericus-Jazz

Megfigyelte már Ön magán, hogy bizalommal csak akkor vásárolt, ha az áru márkás?

Mert a márkás anyag **garantált, minőségben első** és árban a **legolcsóbb**

Az ismert és elismert márkák a következők:

| | | | |
|--|---|---|--|
|  <p>az önműködő mosószert, szavatoltan klórmentes</p> | <p>„METALIA” Vas, réz, modern nikkellel csőbutor és sodronykerítés Timisoara III., Mühle Vilmos-utca 22. sz.</p> | <p>Figyelem! I. osztályú dévai cserépkályhák. Felülmúlhatatlan, úgy lűtésre, mint kivitelre és minőségre. Csakis TORDAY JÁNOS-cégnél kaphatók. III., Posta-u. 18, ugyanott átalakítások és javítások a legolcsóbb árban eszközöltetnek.</p> |  |
|  |  |  <p>A Wonka-zongora jó A Wonka-zongora olcsó A Wonka-zongora fogalom WONKA zongoraház Alapítva 1878-ban IV., Török-utca 4. Telefon 557</p> |  <p>RÁDIO-FC Lerdik - Binoden - Seregi „Binolex” CSILLÁG KÖHLER White-House IV., STR. MIRON COSTIN 2. Tel.</p> |

Sport

A Ripensia kemény játék után 3:3 döntetlen eredményt ért el Budapesten

Budapesten tegnap délután óriási érdeklődés mellett zajlott le a temesvári Ripensia és az Újpest-Hungária kombinált csapatjának barátságos mérkőzése. Ez a mérkőzés viszonzása volt annak a mérkőzésnek, amely a nyáron Temesvárott az Újpest és a Ripensia között lefolyt. A pályát a borús idő és olykor szemergő eső ellenére is óriási közönség töltötte meg. A közönség sorraiban ott volt a Déli Hírlap sportvontának több száz utasa is.

Az eredmény 3:3, a félidőben 2:2. A Ripensia kemény ellenfélnek bizonyult az Újpest-Hungária kombinált csapat számára. Ezzel tisztában voltak a budapestiek is és ezért állították csatsorba a temesvári labdarugók ellen legjobb játékosait. A játékot nagy lendülettel kezdték és a Ripensiaé volt az első siker, mert a játék harmadik percében Dobay (Ripensia) leadásából Beke (Ripensia) lőtte az első gólt. Nagy taps és éljenzés hangzott fel a temesvári drukkerok oldaláról, azonban számos pesti is helyeselt. A lelkesedő

zaj még nem ült el, amikor a következő percben Kotormány (Ripensia) lőtte a második gólt. Ettől kezdve a játék változatosan folyt a huszonkettedik percig, amikor Cseh II. (Újpest-Hungária kombinált) szép gólt küldött a temesváriak kapujába. A harmincötödik percben Beke (Ripensia) irtozatos erejű lövését Ujváry (kombinált) ügyesen menti. A félidő erősen közeledt vége felé, amikor a negyvenedik percben az Újpest-Hungária kombinálnak Jávör révén sikerül a kiegyenlítő lövés.

A második félidőben mindjárt a félidő után Cseh II. (kombinált) lövi az első gólt. A huszonnegyedik percben Sebes (kombinált) lövését a Ripensia sikerülten kivédi. Utána nyomban Zombory (Ripensia) leadja a budapestieknek a temesvári csapat harmadik gólját. A játék végén a temesvári megkönnyebbülten sóhajtottak föl: ez az eldöntetlen játék is győzelemnek számít a neves pesti játékosokkal szemben.

Fontos nemzeti ligamérkőzést viv ma délután az Electrica pályán a Kinizsi együttese a Brasovia-csapat ellen

A mai nemzeti ligamérkőzések során, mivel a Ripensia nincsen itthon, Temesvárról csak a Kinizsi együttese vesz részt. Vendégül látja a jóképességű brassói Brasovia együttesét, amely legutolsó mérkőzésén az aradi munkás-egyesülettel szemben becsülettel megküzdött és csupán minimális gólkülönbséggel vereséget szenvedett.

A vendéglátó Kinizsi mindössze a hazai pálya előnyével indul a küzdelemben, mert a Kinizsi mai formációjában lényegesen nem tud többet nyújtani mai el-

lenfelénél. A Kinizsi csapata még nem forrott össze és erre a nemrég érkezett külföldi tréner hivatott. Legutóbbi szereplései után itélve, nem lehet jóslásokba bocsátkozni, mert a Kinizsi csapata, amíg a Venus együttesét pompás játék után verte meg, lehetetlen játékkal szenvedett viszont vereséget a Crisánától. Ilyen körülmények között lép pályára a Kinizsi és számításunk szerint a mérkőzés eldöntetlen eredményt fog hozni.

Elsőosztályú és másodosztályú futballbajnokság és ping-pongbajnokság képezik a vasárnap többi sportprogramját

A temesvári kerület első osztályában a bajnoki fordulók egymást követik és még néhány mérkőzés hiányzik ahhoz, hogy az őszi forduló befejezést nyerjen.

Az elsőosztályú bajnokság mai programjából kiemelkedik az őszi derbi-mérkőzés: TAC—TMTE. Ez a mérkőzés dönti el ugyanis, hogy ki lesz az őszi bajnok és nem csalódunk, hogy ennek a mérkőzésnek a győztese az egész bajnokság győztese is lesz. A TAC csapata

legutoljára akkor találkozott a TMTE csapatával mérkőzés keretében, amikor a munkáscsapat még a temesvári kerület első osztályában szerepelt. A TMTE-csapat azután bekerült a nemzeti ligába,

ahol nagyobb rutinra és küzdeniakarásra tett szert. Ezen a téren tehát a TMTE csapata a TAC együttesével szemben előnyben van. A TAC együttese azonban eltekintve attól, hogy külföldről hazatért játékosának irányítása mellett nagy haladásra tett szert, még a szükséges önbizalommal is rendelkezik. Az őszi bajnokság addigi mérkőzéseiben jó formát árult el a zöld-fehér együttes.

Zsombolyán kettős bajnoki mérkőzés lesz. Az egyik a Hertha-pályán az Ilsa és a Hertha együttesei között, a másik a ZsSE-pályán a Rapid és a ZsSE között bonyolódik le. Érdekes körülmény, hogy a két zsombolyai mérkőzés külön-külön pályán kerül eldöntésre. Nézetünk szerint, ha a két zsombolyai együttes egy pályán rendezné meg a mérkőzéseit, sokkal nagyobb jövedelemre tehetne szert, mert a szövetségi illetékek csak egy pályára vonatkoznak.

A másodosztályú bajnokságban a következő program nyer lebonyolítást: Kadima—Politechnica, Török—Fratelia, Vultur—Unirea, Fortuna—Patria, Freidorf—Meserias (Buziáson).

A ping-pong bajnokság mérkőzése a Tigris-utcában levő Katolikus Ifjúsági Egyesületben kerülnek eldöntésre, mely iránt szintén nagy az érdeklődés. A versenyen részt vesznek a Magyar Ifjak, Kadima, CFR, TAC és IOGT versenyzői.

A Ferdinánd-kávéház külön helyiségében nyer lebonyolítást a temesvári sakkör (TSK) házi sakkversenye, melyen több mint negyven versenyző vesz részt. A verseny favoritjai Erdélyi, Tíroler és Márton sakk mesterek.

A mai olasz—magyar mérkőzés

A mai olasz—magyar mérkőzés az olasz futballcsapat véglegesen beleegyezésére nem lesz barátságos jellegű, hanem mint Európa-kupameccset játsszák le Budapesten az FTC-pályán.

Attila—Nemzeti 1:0 (1:0)

Budapesten tegnap délután folyt le az Attila és Nemzeti futballmérkőzése. Az eredmény 1:0 (1:0) az Attila javára.

Döntetlen eredmény

A belga válogatott Brüsszelben mérte össze erejét a prágai DFC csapatával. A mérkőzés 2:2 (1:1) döntetlen eredménnyel végződött. A prágai csapat fölényesen játszott és a belga csapat veresége csak szerencsén mulott.

„GABY”-kalapszalonn
Gyár., Andrássy-ut 16 Legújabb őszi modelljeink megérkeztek és nagy választékban jutányosan kaphatók

Boxbajnokságok

Ma, vasárnap délután 5 órai tel tartják meg Bácság 1933-as é bajnokságait a józsefvárosi g á c s-féle nagyteremben. Az id noki boxmérkőzés az őszi sze szenzációsabb sporteseménye les is inkább, mert azon elsőrangú k vesznek részt. A délutáni bajn mérkőzésen Nisu (Kinizsi)— (Hakoah), Brücher (Ilsa)— (CFR), Totka (UDR)—Weiss (RGMT), Dörfler (Ilsa)—T (UDR), Petsovsky (Ilsa)— (RGMT), Tóth I. (UDR)—Gill (RGMT), Förstner (Ilsa)—Gav (RGMT), Quittner (Ilsa)—G (RGMT), Petrescu (CFR)—T (CFR) párok szerepelnek. A mé általános érdeklődés előzi meg.

Rádió

Hétfő, október 23: Bukarest.

mofonzone. 6: Zenekari hangverseny. Szimfonikus hangverseny. 9.10: Z hangverseny. 9.45: Dal-est. 10.15: verseny. 11: Zenekari hangverseny. pest. 7.45: Torna. 11: Felolvas Hangverseny. 2.30: Zenekari hang 4.30: Diákfélaóra. 5: Arányi Mária e 6: Szalonzenekei hangverseny. 6. 6: Magyarország. 7: Dalkör. 8: Zsigmond elbeszélése. 8.40: Filharmon hangverseny. 11: Bodrics Béla cigá kari hangverseny Szántó Gyula e maival. 12.30: Jazz-zene. 12.30-tól: Bura Károly cigányzenekari hangv a berlini rádióállomás részére. Béc nekari hangverseny. 4.55: Gramof 6.20: Zongorahangverseny. 7.50: H seny. 9.45: Nagy rádiógyűveleg. 1 12: Gramofonzone. 1.5: Zenekari h seny. 5: Népdalok. 6: Táncczene. 8.30 hangverseny. 9: Csellóhangverseny Zenekari hangverseny. 11: Cigá 11.50: Táncczene. Berlin. 8: Zenekar verseny. 11: Táncczene. Breslau. 5: koztató zene. 9.10: Zenekari hang Frankfurt. 9: Tarka-est. 9.20: Z hangverseny. 12: Könnyű zene. H 10: Balladák. 11.20: Könnyű zene. berg. 8: Zenekari hangverseny. 6.20: Hangverseny. 9.5: Jódliáz lantdalokkal. 12: Szimfonikus hang Milánó. 8.40: Gramofonzone. 9.15: verseny. 10.45: Kamarazene. 11.30 zene. München. 9: Szórakoztató h seny. 12: Táncczene. Róma. 6.11: H seny. 9: Gramofonzone. 9.45: Könn Strassburg. 10.30: Szórakoztató Stockholm. 6.45: Gramofonzone. 9 verseny. 11: Szórakoztató zene. St 5: Délutáni zene. 12: Cigányzenekar verseny. közvetítése Budapestról. 4.45: Dalok. 5.10: Román dalok és 5.55: Hangverseny. 6.25: Barito 7.20: Könnyű zene. 9: Gramofonzone Táncczene. Zágráb. 10.10: Hang 10.45: Táncczene.

Téli ujdonságok

női divatkabátok és ruhák
nagy választékban

JASZENSZKY

Temesvár-Gyárvaros, Kossuth-tér

Mozi

Csókól Veronika Capitol szenzációja

Franciska megjelent a temesvári moziban Csókól Veronika címmel, ahogyan bájos alakja, közvetlen, humoros jeleneteket rögtönzött, a mozi közönségének szeméből könnyű volt ki. Olyan magával ragadó és izgalmas a film, hogy szemlélése közben szinte az ember a hétköznapi életben. Szemeink előtt csak Gaál Frantiás művész lebeg, akinek komoly, jóleső humor, igazi őszinteség. A darab alatt valóban sirva lehet hallani a darabban a Veronikát. Gaál Frantiás és Hörbiger Pál története, amely rengeteg kalandos, izgalmas, boldogsággal végződő hangosfilm kiemelkedő szereplője. Hilda, Kupfer Margit és Csókól Veronika. A darab zenéje is meglepetésszerűen jó.

elsodort ember

A Forum mozi slágere

Ami sikert jelentett a Forum moziban, az elsodort ember című film. Ez a nagy feszültségű, izgalmas tragédiát mutatja be, aki a nagy gránátnyomás folytán elveszíti az életét, elfelejtette nevét és holttestét. Hosszu idő után ismét a földet, de a rettenetes idők anyagi változtatást, hogy mire hazatér már a felesége sem ismeri meg. A nincstelen emberek segítőkészségével, amint nevéért hadakozik a hatóság. Tapasztalt keserőségei elfárasztják, és könnyősen hozzájárul már, hogy más nevet kapjon. Sikeresen elnyeri azonban ismét gazdaggá teszi magát is megtalálja egy önfeláldozó oldalán. Az elsodort ember filmje Krausz grandiózus alakítását a legnagyobb színészi művét adja meg. A többi szereplők Falcsay, Brausewetter, Fritz Baum, Thimig Helén és Bardóczy legképeletesebb alakítását nyújtják. A film iránt óriási az érdeklődés.

Mozik műsora:
Vasárnap, október 22.
Apollo-mozi: A titokzatos asszony.
Forum-mozi: Az elsodort ember.
Capitol-mozi: Csókól Veronika.
Concordia-mozi: Vágyak éjszakája.

Hétfő, október 23.
Apollo-mozi: Pánik a városban.
Forum-mozi: Az elsodort ember.
Capitol-mozi: Csókól Veronika.

Közgazdaság

A külföldi hitelezőkkel a tárgyalások a jövő héten mégis megkezdődhetnek

Madgearu pénzügyminiszter csak csütörtökön, vagy pénteken hagyja el Páris. Tegnap reggel Tutuc tanár, román pénzügyi szakértő Párisból sürgősen Bukarestbe utazott, bizonyos okmányokért és azokkal már ma este visszafordul Párisba. Madgearu pénzügyminiszter Párisból telefonon adott utasítást Bukarestbe, hogy milyen okma-

nyokat készítsenek elő Tutuc tanár számára. Mindebből arra következtetnek, hogy a külföldi hitelezőkkel a tárgyalások a jövő héten mégis megkezdődhetnek. Az Adeverul ezzel a hírrel kapcsolatosan közli, hogy Románia most sem ajánlhat föl többet, mint amennyit eddig ajánlott.

A forgalmi adó kiterjesztése. A pénzügyminiszterium a forgalmi adó kiterjesztésével kapcsolatban — mint ismeretes — újabb rendeletet adott ki, amely szerint a rum, likőr, konyak, parfóm és ecetgyárak is kötelesek forgalmi adót fizetni tekintet nélkül arra, hogy a kisipar keretei közé tartoznának. A pénzügyigazgatóságok ezért felhívják az érdekelteket, hogy forgalmi adókat egyenlítsék ki, ellenkező esetben tízezer leig terjedő pénzbüntetéssel sújtják a fent említett vállalatokat. Az új rendelet szerint a peres-sütőknek és mindazoknak, akik egyszerűbb sűtémények készítésével foglalkoznak és azokat az utcán vagy piacon árúsítják, szintén forgalmi adót kell fizetniük.

Drákói adóbeszedés üzletbezárásokkal. A szatmári pénzügyigazgatóságon repülő adóbeszedési bizottságokat alakítottak. Ezek a bizottságok váratlanul jelennek meg egy-egy községben és végigjárják az összes hátralekos adófizetőket. A hátralekos adót azonnal behajtják, ahol pedig az lehetetlen, ott végrehajtást vezetnek az adós ellen. Legutóbb Nagybanján járt ilyen repülőbizottság, amely sorban felkereste a kereskedőket és iparosokat. Sok kereskedőre és iparosra ez a látogatás igen szomorú volt. Ahol nem tudtak fizetni, ott a repülőbizottság azonnal bezárta az üzletet, vagy a műhelyt és azt addig nem szabad kinyitni, amíg az illető tulajdonos nem fizette ki hátralekos adóját.

UJDONSÁG!
A szabadalmazott
DACIA
sodronykerítésfonat

szébb, tartósabb, könnyebb felszerelni és 20—24 százalékkal olcsóbb, mint más fonatfajták. Nagy raktár. Árjegyzék ingyen.

M. Bozsák és Fia r.-t.
sodronyáru- és vasbutorgyár, Temesvár II., Alsóárok-utca 10
Telefon 3-88 FIÓKÜZLET; Józsefváros, Kossuth Lajos-u. 31 (Bejárati Bem-utca) Telefon 3-88

Az új italméresi törvény. Megirtuk, hogy az illetékes bizottság új italméresi törvényt készít elő. A bizottság most dolgozza ki az új italméresi törvény alapvető tervezetét, amely szerint a törvény megszünteti majd az italméresi korlátozásokat. A brevet taxák nagyságát a fogyasztás alá kerülő italméresiek után állapítják meg és nem a lakbérilletékek szerint. Az italméresi és szesz-törvény ilyen irányú módosítása megszünteti azt az aránytalanságot, amely eddig uralkodott. Az előkelő belvárosi üzlet, amely minimális italforgalommal bírt, a jövőben nem fizet nagyobb italméresi illetéket, mint a nagyforgalmu külvárosi vendéglő. Ezzel egyidejűleg a vendéglősök országos szövetségének kérelmére a belügyminiszter a zárórámeghosszabbítási díjakat az eddigi felére csökkenti.

A bankok és a lejárt moratórium. Bukarestben a bankok szövetsége ülést tartott, amelyen elhatározták, hogy a konverziós moratórium lejártával a mezőgazdasági váltók beváltása és meghosszabbítása körül egységes eljárást követnek. A részletekre vonatkozólag még nem hoztak döntést, mert a tanácskozást a jövő héten még folytatják.

A trafikosokra rájár a rud. A monopóliumigazgatóság a trafikosok öröme újabb rendeletet adott ki. Elrendelte, hogy a trafikokban szigorúan el kell különíteni azt a helyet, amelyben dohánynevet árúsítanak, a többi résztől. A trafikokban tehát deszkából, vagy téglából elválasztó falakat kell emelni. A dohánytözsdeben sem főzni, sem aludni nem szabad.

A temesvári gabonapiac helyzete kielégítően élénk irányzatú. A buza ára változatlanul szilárd, míg az ó-tengeri iránt élénkebb érdeklődés nyilvánul meg. A temesvári gabonaforgalma tegnapi árai a következők: 76 kg-os buza 340 lei, 78 kg-os buza 355 lei, ó-tengeri 190 lei, zab 160 lei, takarmányárpa 155 lei, kismalmiliszt a 30/70-es kategóriából 550 lei, zsáknélküli takarmányliszt 120 lei, takarmányárpa 155 lei, lóheremag kilója 33 lei, lucerna kilója 33 lei.

Valutárfolyamok. A valuták eladási ára a következő: francia frank 6 lei 90 bani, svájci frank 33 lei 40 bani, belga frank 23 lei 80 bani, angol font 530 lei, olasz lira 9 lei 25 bani, török font 81 lei, dollár 120 lei, német márka 41 lei 50 bani, holland forint 69 lei, cseh korona 5 lei, magyar pengő 24 lei, osztrák schilling 22 lei, dinár 2 lei 50 bani, zloty 19 lei 50 bani.

kal szükszavu jóslatai.

Rasputint valóságos kémszervezet vette körül, minden szavát feljegyezték, minden lépését kilesték, alakok ólálkodtak a háza körül már a koraest homályában. Kétségtelen, hogy ismét el akarták tenni láb alól.

Azonban Rasputin barátai is résen voltak és sietve közölték Wirubova asszonnyal, hogy milyen nagy veszedelem fenyegeti a cári család barátját. Wirubovának sem kellett több. Azonnal közölte a fenyegető híradást a cárral és a cárnővel.

A cár viszont az ochrana vezetőjét hívatta tüstént. Azonnal kiadta a parancsot, hogy tegyen meg mindent Rasputin biztonsága érdekében, mert életéért az ochrana felelős. Most már anélkül, hogy Rasputinnak arról tudomása lett volna, az ochrana is állandóan figyelte őt.

Detektívek vették körül a házat, detektívek követték, ha kint volt a városban, detektívek voltak jelen még mulatozásainál is, egy pillanatig sem volt védtelen Rasputin.

Természetes, hogy mindez páratlan ügyességgel történt. Hiszen éppen az előbbi fejezetekben láthatta az olvasó, hogy milyen láthatatlanul tudta feladatát teljesíteni ez az óriási, mindent behálózó titkos rendőri szervezet.

Ha már a háboru előtti időkben is nagyszerűen működött az ochrana, az idők folyamán valóságos büvésvízi virtuozitással töltötte be szerepét ez az óriási gépezet. Az ochrana mindent tudott, mindent látott, az ochrana maga viszont teljesen láthatatlan volt.

A virágáros leány, aki a nagy dáridók közepette bájos mosollyal árulta virágait, az ochrana alkalmazottja volt. Az utcán dülöngő részeg, aki tántorogva követte a hazatérő társaságot, egyik leghíresebb detektív volt. A kocsi a bakon szintén az ochranához tartozott, detektívek ültek felkötött fejjel, mint betegek a reggeli audiencián és a Rasputin utcájában váltakozva szereplő közrendőrök, valójában szintén az ochrana legválogatottabb munkatársai voltak.

Jobban vigyázni emberi életre nem lehetett, mint ahogyan Rasputin fölött őrködött az ochrana.

A cár nagyon szerette Rasputint. De volt ennek a példátlan elővigyázatnak még egy másik oka is, ami különösképpen izgatta és nyugtalanította a cári párt.

Rasputin ugyanis még régebben egy jóslatot mondott a számukra: — Ha én egyszer megszünök élni, úgy az én halálom a ti halálotoknak is közeli óráját jelenti.

(Folyt. köv.)



48. folytatás.

Ék csillagos szoba társasága teljes diadalt aratott a háboru után. Rasputin későn érkezett, hogy változtasson azon, legválogatottabban. Ezt a háboru már nem lehetett állítani. De azért a kék csillagos szoba vezetője felnevezte, amikor megtudta, hogy Rasputin itt van, friss erőben és egészségben. A tarc igaz, hogy eleinte még hallgatott, de hős, kétértelmű nyilatkozatai, amelyeket nagyvívó, éppen elegek voltak ahhoz, hogy mind széles gyűrűző körben alaposan lehűtsék a háboru keserűségét. Az orosz nép nagy szerencsétlenségét a kék csillagos szoba vezetője vetítette baljóslatu árnyék-

